KOLEKTIBOAK | COLECTIVOS

Marino Oscoz, Beti Onakeko presidentea eta Mikel Oteiza, Atarrabiako alkatea. / Marino Oscoz, presidente del Beti Onak y Mikel Oteiza, alcalde de Villava.

Hitzarmena Beti-Onak Kirol Klubarekin

Joan den ekainaren 5ean, eskubaloi, futbol eta pilota kirol eskolen antolaketa eta kudeaketa arautzen dituen hitzarmenaren luzapena sinatu zen udaletxean, 2020rako, Atarrabiako Udalaren eta Beti-Onak Kirol Klubaren artean.

Convenio con el Club Deportivo Beti-Onak

El pasado 5 de junio se firmó en el Ayuntamiento la prórroga para 2020 del Convenio regulador para la organización y gestión de las Escuelas Deportivas de Balonmano, Futbol y Pelota entre el Ayuntamiento de Villava y el Club Deportivo Beti-Onak.

Jaiotzazaleen elkarteak musukoak banatu ditu elkartekideen artean

Atarrabiako "San Andres" Jaiotzazaleen Elkarteak eskertu egin nahi izan du elkarteko bazkide guztiek erakutsitako jarrera, haien elkarlana, ohiko jarduera martxoaren 13an bertan behera utzitakoan. Maskara segurua, garbigarria eta berrerabilgarria da, eta elkartearen logotipoa darama.

Hainbat jarduera atzeratu behar izan dituzte, gaitz berriaren ondorioz, hala nola jaiotzagintzan hasteko ikastaroa, urtero egin ohi dena, eta hamar bat ikasle izanen zituena. Hortaz gain, Atarrabiako Kultur Etxerako Jaiotza Monumentalaren proiektuaren diseinua, eta herrian urtero egiten duten jaiotza erakusketaren antolaketa, nork zer egin erabakitzeko, hau da, eszenak bazkide jaiotzagileen artean banatzeko. Elkartearen **www.abelenvillava.com** webean ikusgai dago zer jarduera egiten dituzten.

La Asociación de Belenistas reparte mascarillas entre sus personas asociadas

la Asociación de Belenistas "San Andrés" de Villava ha querido agradecer la comprensión y colaboración de todos sus socios y socias tras el cese temporal de la actividad ordinaria desde el pasado 13 de marzo con este detalle, una mascarilla segura, lavable y reutilizable que lleva impreso el logo de la entidad.

Entre las actividades previstas para estos meses que han quedado aparcadas a consecuencia de la COVID-19 se encuentran el Cursillo anual de iniciación al belenismo, en el que iban a participar una decena de alumnos, el diseño del proyecto del nuevo Belén Monumental de la Casa de Cultura de Villava y el reparto de escenas entre los socios-constructores para la exposición anual de Belenes de la localidad. En la página web **www.abelenvillava.com** se puede consultar toda la actualidad de la sociación.

Erretiratuen elkartea datorren denboraldia ari da prestatzen

El club de personas jubiladas prepara el próximo curso

Elkarteak itxita badirau ere, batzordea lanean ari da heldu den ikasturtea prestatzeko. Dena krisiaren bilakaeraren mendean badago ere, zenbait jarduera irailetik aitzina eginen dira. Bazkideen interesa jakite aldera, whatsapp bat igorriko zaie, tailerretan edo ikastaroetan aurreinskripzioa egiteko.

Podologia zerbitzua eta ile-apaindegia zabalik daude, segurtasun neurri guztiak hartura, erabiltzaileek erabateko osasun bermea izan dezaten.

El club permanece cerrado, pero la Junta ya está organizando el próximo curso. Aunque dependerá de cómo vaya evolucionando la crisis, se están preparando algunas actividades que se desarrollarán a partir de septiembre. Para saber el interés de los socios y socias, se enviará vía whatsapp una preinscripción de los talleres o cursos programados.

El servicio de podología y peluquería está abierto con todas las medidas de seguridad pertinentes para que usuarios y usuarias puedan disfrutar de estos servicios con total garantía.

Campaña de captación de capital social
Sozietate-kapitala batzeko kanpaina

Fiare

Herritarren esku jarritako bankua
Un banco en manos de la ciudadanía

Banca ética/*Banku etikoa*

navarra@proyectofiare.com
Tlf: 944 153 496

www.fiare.org

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA
OLORIZ & FELIX
NUEVA GERENCIA / GERENTZIA BERRIA
Mayor, 61 . Tel.: 948 332 657 . VILLAVA-ATARRABIA